



Air-Purifier Hum



**BORK**  
INDUSTRIAL





истинные шедевры домашней коллекции







# ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА

BORK PH RHP 3424 WT



## СОДЕРЖАНИЕ

- 9 Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- 11 Технические характеристики
- 12 Устройство очистителя воздуха
- 16 Функциональные особенности
- 19 Эксплуатация
- 29 Обслуживание и чистка





# Поздравляем

с приобретением нового очистителя воздуха BORK PH RHP 3424 WT

## В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

- Перед началом использования устройства внимательно прочитайте и сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обратиться к ней в будущем.
- Используйте устройство только по назначению в строгом соответствии с руководством по эксплуатации. При несоблюдении этих рекомендаций может возникнуть серьезная угроза для здоровья и жизни пользователя.
- Электропитание устройства должно осуществляться от электросети переменного тока напряжением 220 В с частотой 50/60 Гц. Удостоверьтесь в том, что напряжение электросети в Вашем доме соответствует напряжению, указанному на этикетке, имеющей на корпусе устройства.
- В случае повреждения сетевого шнура его замену должен выполнить специалист сервисного центра. Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура.
- По окончании эксплуатации, а также перед чисткой или обслуживанием устройства всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- Во избежание поражения электротоком не прикасайтесь к устройству и вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- При отключении устройства от электросети не тяните за сетевой шнур, беритесь рукой только за корпус вилки сетевого шнура.
- Не прокладывайте сетевой шнур устройства так, чтобы он касался острых кромок, не перекручивайте сетевой шнур, не сдавливайте и не пережимайте его дверями или предметами мебели.
- Перед подключением устройства к электросети убедитесь в том, что вилка сетевого шнура сухая и чистая, при необходимости протрите вилку чистой сухой салфеткой. Не используйте для чистки вилки сетевого шнура легковоспламеняемые чистящие средства.
- Не просовывайте внутрь корпуса устройства какие-либо предметы. Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха.
- Не наклоняйте устройство и не ставьте на него никакие посторонние предметы.
- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте устройство в местах с повышенной влажностью. Не допускайте попадания воды на корпус и внутрь устройства. Это может привести к выходу устройства из строя. Категорически запрещается погружать устройство в воду или иную жидкость.
- Во избежание возгорания не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от источников тепла и рядом с нагревательными приборами. Не прокладывайте сетевой шнур по нагревающимся поверхностям.
- Это устройство не предназначено для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкциями данного руководства.
- Не позволяйте детям бесконтрольно пользоваться или играть устройством.
- Не распыляйте вблизи устройства легковоспламеняющиеся средства, например, аэрозоли инсектицидов или парфюмерии.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ BORK

- Соблюдайте осторожность при снятии передней крышки устройства, не кладите никакие предметы внутрь устройства.
- Следите за тем, чтобы вода в резервуаре всегда была свежей – еженедельно промывайте резервуар для воды и бачок и меняйте воду. В противном случае в воде могут образовываться бактерии и микробы. Используйте только чистую водопроводную или фильтрованную воду комнатной температуры, не используйте грунтовую воду или воду, теплее 40°C.
- Не допускайте прямого воздействия солнечного света на устройство – это может привести к деформации и порче поверхности корпуса.
- Не устанавливайте устройство на наклонной поверхности, не подвергайте устройство толчкам или ударам.
- Регулярно промывайте фильтр предварительной очистки. Перед установкой фильтра предварительной очистки на место его необходимо тщательно просушить. Специальные фильтры, фильтр из нетканого материала, фильтр для поглощения запаха, а также фильтры HEPA нельзя подвергать чистке, так как они не предназначены для повторного использования.
- Если функция увлажнения не используется в течение длительного времени, то увлажняющий фильтр необходимо вынуть, просушить и хранить в пластиковом пакете. Во избежание загрязнения воды и появления неприятного запаха резервуар для воды и бачок также необходимо промыть и просушить.
- Устанавливайте очиститель воздуха таким образом, чтобы поток увлажненного воздуха не был направлен на деревянную мебель, стены или другие предметы (в том числе электрические приборы), чувствительные к влаге.
- При переносе устройства не наклоняйте его, чтобы из резервуара не выливалась вода.
- Вовремя заменяйте старые фильтры новыми (в соответствии с графиком, приведенным в данном руководстве).
- Устанавливайте очиститель воздуха не ближе, чем в 20 см от стены и не ближе, чем в 30-60 см от потолка.
- Не устанавливайте очиститель воздуха в непосредственной близости от электронной аппаратуры. Расстояние от устройства до электронной аппаратуры должно быть не менее чем 2 метра.
- Для обеспечения правильной работы устройства устанавливайте очиститель воздуха таким образом, чтобы не было никаких препятствий для циркуляции воздуха вокруг устройства.
- Если устройство функционирует неправильно, а также при механических или иных повреждениях самого устройства, сетевого шнура или его вилки необходимо отключить устройство от электросети и обратиться в сервисный центр. Во избежание поражения электрическим током не включайте устройство, пока перечисленные неисправности не будут устранены.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение (переменное)	220 В
Частота	50/60 Гц
Количество фаз	1
Номинальная потребляемая мощность	27 Вт
Степень изоляции электроприбора	Grade 2
Принцип фильтрации	система многокомпонентной фильтрации
Способы обеспечения безопасности	Блокировка питания при открытии/ закрытии крышки
Максимальная скорость воздухообмена	4,1 м <sup>3</sup> /мин
Габариты	400 мм (Ш) 255 мм (Г) 580 мм (В)
Масса	10 кг
Способ увлажнения воздуха	Естественное увлажнение
Производительность при поддержании влажности	380 мл/час
Площадь помещения	30 м <sup>2</sup>

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Очиститель воздуха	1
Пуль ДУ	1
Руководство по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1

#### ВНИМАНИЕ!

Очиститель воздуха предназначен только для использования в домашних условиях.

#### ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 1 году с даты продажи при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

## УСТРОЙСТВО ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА

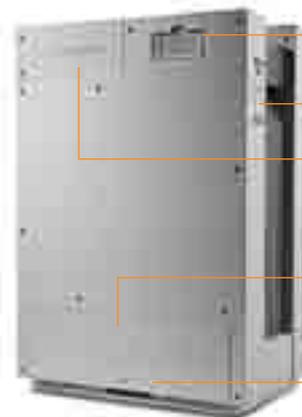
### Вид спереди

- Индикатор уровня загрязнения
- Индикатор недостаточного количества воды в бачке
- Индикатор максимального/минимального уровня воды



### Вид сзади

- Отсек для хранения ПДУ
- Датчик загрязнения
- Бак для воды
- Крышка отсека увлажняющего фильтра
- Резервуар для воды



### Панель управления

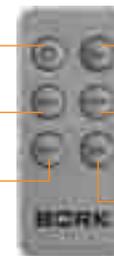


- Вентиляционная решетка

Подробное описание панели управления смотрите на странице 21

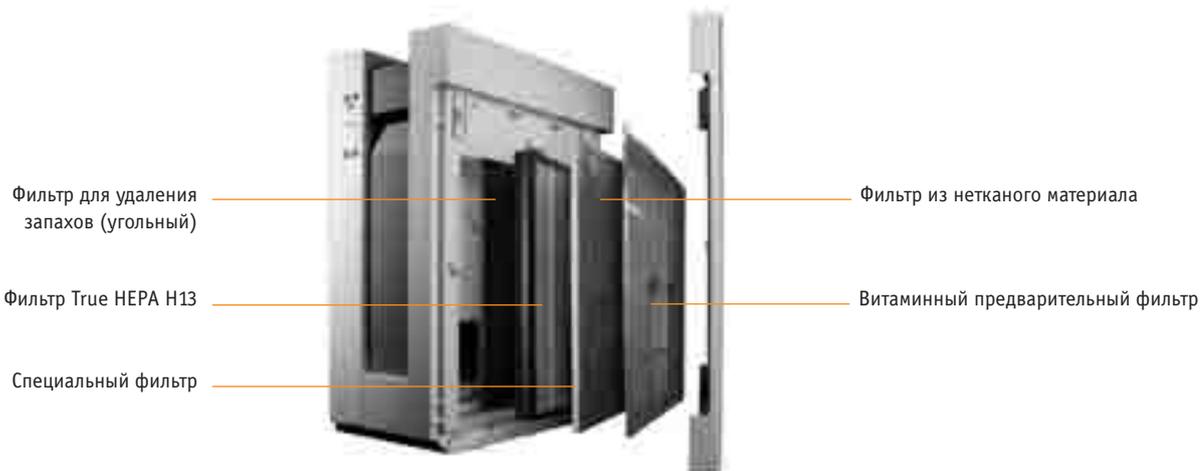
### Пульт ДУ

- Кнопка вкл/выкл электропитания
- Кнопка выбора режима работы
- Кнопка выбора уровня влажности
- Кнопка выбора функции
- Кнопка регулировки скорости воздушного потока
- Кнопка установки таймера





## ПРИНЦИП ОЧИСТКИ ВОЗДУХА



### Угольный фильтр

Угольные фильтры BORK нового поколения имеют структуру сот, что позволяет обеспечить максимальную эффективность очистки воздуха на всей поверхности фильтра.

### HEPA фильтр

Высокоэффективный фильтр True HEPA H13 поглощает пыль и сигаретный запах, а антибактериальная органическая пропитка уничтожает микробы и плесень.

### Специальный фильтр

Компания BORK разработала систему специальных фильтров, которая максимально эффективно борется с наиболее вредными загрязнителями воздуха. В комплект PH RHP 3424 WT входит фильтр ALLERGIST. Вы можете приобрести отдельно и установить любой из указанных ниже специальных фильтров (см. стр. 14).

### Фильтр из нетканого материала

Фильтр из нетканого материала, установленный перед специальным фильтром, удаляет пыль и волосы, защищая и продлевая срок службы специального фильтра. Этот фильтр на производстве крепится к специальному фильтру.

### Витаминный предварительный фильтр

Новое поколение предварительных фильтров BORK с витамином С.



## ПРИНЦИП ОЧИСТКИ ВОЗДУХА



### Антибактериальный увлажняющий фильтр

В очистителе воздуха используется фильтр естественного увлажнения. Увлажнение осуществляется путем прохода воздуха через воду. Очистка обеспечивается антибактериальной и антиплесневой пропиткой фильтра.



### Фильтр для поглощения минеральных веществ и смягчения воды

Благодаря содержащимся в этом фильтре ионообменным смолам, он надежно защищает антибактериальный увлажняющий фильтр от солей кальция, магния и других металлов, которые негативно сказываются на работе антибактериального увлажняющего фильтра.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Фильтр из нетканого материала крепится к специальному фильтру на производстве.

Фиолетовый



Черный



Коричневый



Синий



Оранжевый



Желтый



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФИЛЬТРЫ

### 1. MULTICARE (Фиолетовый)

Принимая во внимание пожелания своих клиентов, компания BORK разработала уникальный комбинированный фильтр MULTICARE. Данный фильтр сочетает в себе свойства 3 специальных фильтров, а именно: G&D, ANTIVIRUS и LEGIONER. Новый специальный MULTICARE фильтр не только способен эффективно адсорбировать сернистый газ, бороться с бактериями легионеллы, снижать инвазивность основных штаммов вируса гриппа, но и, благодаря специальной дополнительной антибактериальной пропитке, способен эффективно очищать воздух от большинства видов бактерий и микробов.

### 2. PLATINUM CATALYSIS (Черный)

Радость от переезда в новый дом или новую квартиру, ремонт или покупка новой мебели - всё отходит на второй план после резкого ухудшения самочувствия. Это связано с превышением нормы содержания в воздухе формальдегида, который выделяется из новых стен, потолков, мебели, различных искусственных покрытий, лаков и красок. Формальдегид является чрезвычайно канцерогенным летучим органическим соединением, который, в зависимости от концентрации, может приводить к различному спектру недугов – от мигреней до онкологических заболеваний. Новый специальный фильтр PLATINUM CATALYSIS, разработанный компанией BORK, позволяет снизить концентрацию формальдегида до уровня, не опасного для человека. Теперь Вы сможете

радоваться новым приобретениям, не опасаясь за собственное здоровье и здоровье всей семьи.

### 3. G&D (Gas and Dust filter) (Коричневый)

Большинство систем фильтрации задерживает только пыль, высвобождая при этом сернистый газ, который притягивается пылью. Сернистый газ приводит к насморку, кашлю, головным болям, головокружению и тошноте. Новый специальный G&D фильтр, разработанный компанией BORK, не только очищает воздух от мельчайших частиц пыли, но и эффективно адсорбирует сернистый газ.

### 4. ALLERGIST (Синий)

Чума третьего тысячелетия – так часто называют ученые аллергию. Более 40% процентов населения земли страдают от аллергии, при этом, от года к году число заболевших только увеличивается. Основными аллергенами являются пыль, пыльца, шерсть домашних животных, плесневые грибки и т.д. Снизить концентрацию большинства аллергенов, находящихся в воздухе, способен новый TRUE HEPA H13 фильтр с антибактериальной пропиткой, установленный в очистителях воздуха BORK нового поколения. Однако, для того чтобы удалить более 99,99% аллергенов, большинство из которых не видны невооруженным глазом, компанией BORK был разработан новый специальный фильтр ALLERGIST, который быстро и эффективно очищает воздух от перечисленных аллергенов. Данный фильтр особенно необходим людям, страдающим аллергией.

### 5. ANTIVIRUS (Оранжевый)

Самым распространенным вирусным заболеванием является грипп. Ему особенно подвержены дети, пожилые люди и люди с ослабленным иммунитетом. В большинстве случаев заражение вирусом происходит воздушно-капельным путем. Новая разработка компании BORK – специальный фильтр ANTIVIRUS – снижает инвазивность самых распространенных штаммов вируса гриппа на 99,99%, тем самым, препятствуя дальнейшему распространению болезни. На данный момент это самый эффективный фильтр против распространения вирусов гриппа. Кроме того, фильтр ANTIVIRUS способен бороться с самыми опасными штаммами вирусов птичьего гриппа H5N1 и H7N3 (одобрено Tottori University и Tsukuba University, Япония).

### 6. LEGIONER (Желтый)

Специальный фильтр LEGIONER был разработан компанией BORK для направленной борьбы с бактериями легионеллы, которые находятся в системах вентиляции и кондиционирования воздуха. Данный вид бактерий приводит к различным заболеваниям респираторной системы, самым распространенным проявлением которых является тяжелая форма пневмонии. Специальный фильтр LEGIONER особенно необходим в летний период, когда во многих домах и офисах активно используются различные системы кондиционирования и вентиляции.

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

### Идеальная очистка воздуха

Для поглощения мельчайших частиц пыли и микробов, содержащихся в воздухе, используется фильтр True HEPA H13, обработанный специальными органическими антибактериальными средствами. Система фильтрации очистителя воздуха оптимизирована для быстрого и эффективного удаления пыли в помещении.

### Очистка и естественное увлажнение воздуха

Очиститель воздуха обеспечивает в помещении комфортные условия с помощью оптимизированной системы очистки воздуха от микрочастиц пыли и вредных газообразных веществ, а также путем использования естественной системы увлажнения, основанной на увлажняющей фильтрации.

### Оптимальное естественное увлажнение воздуха с помощью увлажняющего фильтра

Очиститель воздуха автоматически поддерживает комфортные условия в помещении, поскольку степень увлажнения контролируется в соответствии с температурой воздуха в помещении с помощью естественного увлажняющего фильтра и датчика влажности.

### Система специальных фильтров

Этот прибор имеет систему специальных фильтров. Эта система позволяет пользователям выбрать фильтр в соответствии с их потребностями: MULTICARE, PLATINUM CATALISIS, G&D (Gas and Dust filter), ALLERGIST, ANTIVIRUS, LEGIONER. В комплект входит один из шести специальных фильтров. Остальные можно приобрести отдельно.

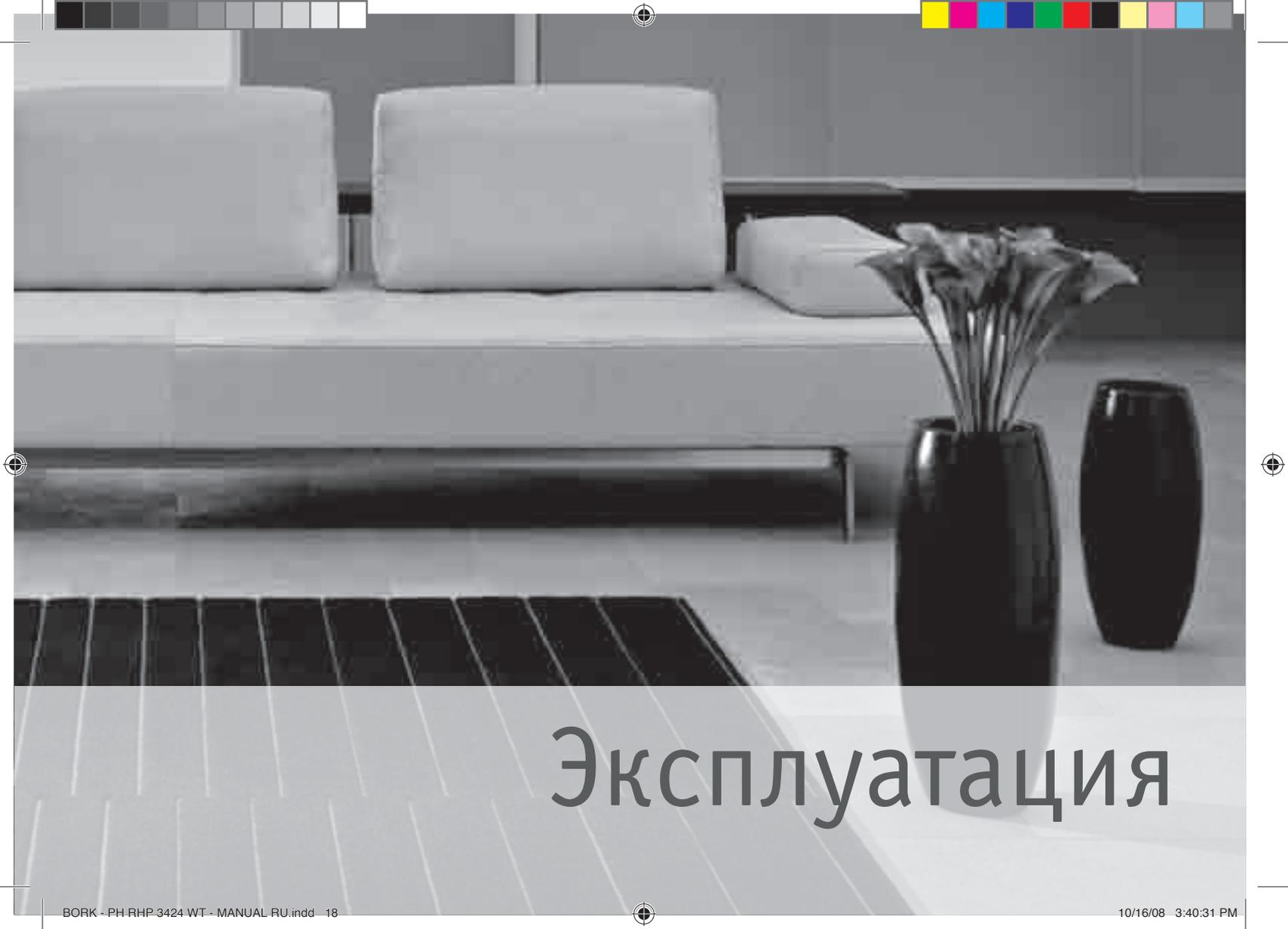
### 4-ступенчатая автоматическая работа, управляемая датчиком загрязнения

Степень загрязнения воздуха в помещении контролируется датчиком загрязнения в режиме реального времени. Если выбран автоматический режим, то он позволяет минимизировать потребление электроэнергии путем управления скорости воздушного потока, зависящей от текущей степени загрязнения.

### Наличие таймера

Таймер позволяет программировать время автоматического отключения через 1, 4 и 8 часов работы.





# Эксплуатация

## ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед установкой фильтров не забудьте снять с них упаковочные материалы. Это устройство предназначено для использования только в домашних условиях.

Если очиститель воздуха не используется, снимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.

При установке фильтра следите за тем, чтобы фильтр был ориентирован правильно.



### Шаг 1

Откройте переднюю крышку, потянув ее верхнюю сторону на себя.



### Шаг 2

Потянув фильтр наружу, извлеките его и снимите с него упаковку.

### Шаг 3

Установите фильтры в указанном порядке, и закройте переднюю крышку.

## ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### Порядок установки фильтров для очистки воздуха

Угольный фильтр для удаления запахов → Фильтр True HEPA H13 → Фильтр из нетканого материала совмещенный со специальным фильтром → Витаминный предварительный фильтр.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### Порядок установки фильтров для увлажнения воздуха

Фильтр для удаления минеральных веществ → Антибактериальный фильтр.

#### Шаг 1

Снимите крышку бачка. Снимите бачок.

#### Шаг 2

Извлеките резервуар для воды, потянув его на себя.

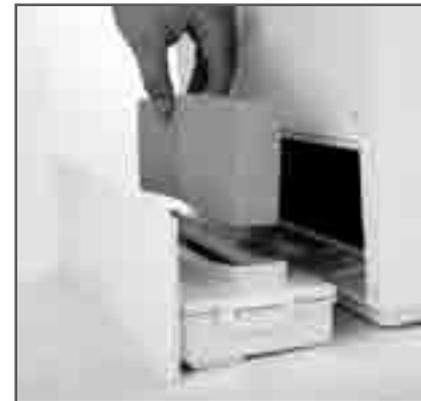


#### Шаг 3

Откройте все 4 замка резервуара для воды (как показано на рисунке), снимите крышку резервуара для воды, затем установите фильтр для удаления минеральных веществ.

#### Шаг 4

Установите крышку резервуара для воды и закройте все 4 замка.

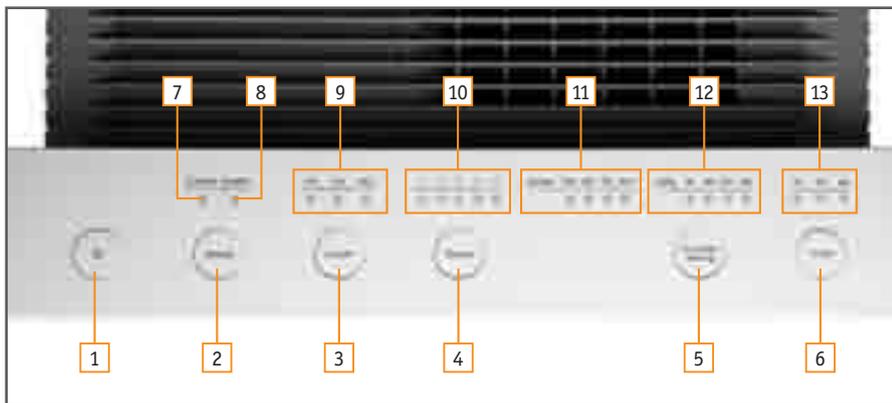


#### Шаг 5

Установите антибактериальный фильтр в резервуар для воды.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Фильтр для увлажнения не имеет передней или задней стороны.



## УПРАВЛЕНИЕ И ИНДИКАЦИЯ

### 1) Кнопка включения электропитания

При нажатии этой кнопки в течении 2 секунд включается/выключается электропитание.

### 2) Кнопка выбора функции

При нажатии этой кнопки выбираются функция очистки и увлажнения воздуха.

### 3) Кнопка выбора режима работы

При нажатии этой кнопки производится переключение режимов в следующем порядке:

Auto (Автоматический режим) → Dust (Фильтрация мелкодисперсной пыли) → Silent (Пониженный уровень шума)

### 4) Кнопка регулировки скорости воздушного потока

При нажатии этой кнопки («SPEED») можно выбрать одну из пяти скоростей: Step 1 → Step 2 → Step 3 → Step 4 → Turbo. (Если кнопку регулировки скорости воздушного потока нажать во время выбора функции, то автоматически включится ручной режим).

### 5) Кнопка установки уровня желаемой влажности

При нажатии этой кнопки задаваемая влажность будет изменяться в следующем порядке: 40% → 50% → 60% → Continuous (Непрерывный режим работы).

### 6) Кнопка таймера

При нажатии этой кнопки можно запрограммировать отключение очистителя воздуха через: 1 час → 4 часа → 8 часов.

### 7) Индикатор работы очистителя воздуха

Этот индикатор светится во время работы в режиме очистки воздуха.

### 8) Индикатор работы увлажнителя

Этот индикатор светится во время работы в режиме очистки и увлажнения воздуха

### 9) Индикатор режима работы

Индикатор показывает текущий режим работы очистителя воздуха.

### 10) Индикатор скорости

Индикатор показывает текущую скорость воздухообмена.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 11) Индикатор текущей влажности

Индикатор показывает текущую влажность воздуха в помещении.

### 12) Индикатор установки влажности

При нажатии кнопки задания влажности индикаторы переключаются в следующем порядке: 40% → 50% → 60% → Continuous (Непрерывный режим работы).

### 13) Дисплей таймера

При нажатии кнопки таймера индикаторы переключаются в следующем порядке: 1 час → 4 часа → 8 часов. При отмене режима таймера все индикаторы гаснут.

Не показано на рисунке (см. стр. 12)

### 14) Индикатор уровня загрязнения

Показывает степень загрязнения воздуха в помещении.

### 15) Индикатор недостаточного количества воды в бачке

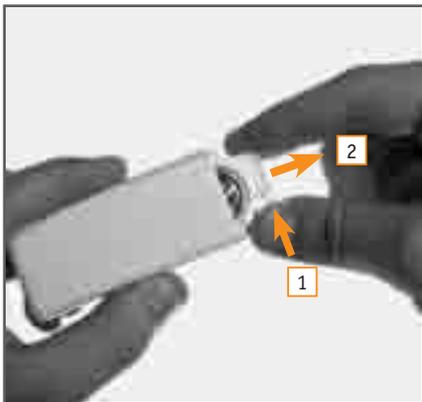
Этот индикатор включается, когда вода в бачке достигает критически низкого уровня.

### 16) Приемник сигналов пульта дистанционного управления

Служит для приема инфракрасных сигналов от пульта дистанционного управления.

### 17) Индикатор максимального/минимального уровня воды

Указывает уровень воды в резервуаре для воды.



**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Использование пульта дистанционного управления. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на приемник, находящийся на устройстве. Если между устройством и пультом имеется какое-либо препятствие, то пульт может не работать. Обращайтесь бережно с пультом дистанционного управления, не подвергайте его ударам. Избегайте воздействия прямого солнечного света на пульт дистанционного управления, не эксплуатируйте пульт во влажных помещениях или вблизи открытого огня.

**ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

**Шаг 1**

Нажмите на выступ держателя батарейки на нижней обратной стороне пульта дистанционного управления в направлении 1 и вытащите держатель батарейки в направлении 2.

**Шаг 2**

Соблюдая полярность (на держателе имеется символ «+»), вставьте батарейку в держатель.

**Шаг 3**

Задвиньте держатель батарейки внутрь пульта дистанционного управления (до характерного щелчка).

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Если пульт дистанционного управления не работает, проверьте срок годности батарейки. Используйте батарейку типа CR2025. Если Вы не будете использовать пульт в течение длительного времени, то извлеките из него батарейку. Срок службы батарейки зависит от частоты использования пульта дистанционного управления.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### (СМ РАЗДЕЛ «УПРАВЛЕНИЕ И ИНДИКАЦИЯ»)

Подключите очиститель воздуха к сети переменного напряжения 220 В с частотой 50/60 Гц. При включении очиститель воздуха начинает работать в режиме Auto.

### Ручной режим

Нажмите кнопку электропитания, чтобы включить устройство, и затем выберите необходимую скорость воздушного потока нажатием кнопки «SPEED».

Уровни скорости воздушного потока: Step 1 → Step 2 → Step 3 → Step 4 → Turbo.

### Выбор автоматического режима

Нажмите кнопку электропитания, чтобы включить устройство, и затем выберите режим работы нажатием кнопки «MODE».

Режимы работы: Auto (Автоматический) → Dust (Фильтрация мелкодисперсной пыли) → Silent (Пониженный уровень шума).

### Режим AUTO

Очиститель воздуха эффективно работает, автоматически устанавливая скорость воздушного потока (Step 1, Step 2, Step 3, Step 4) в зависимости от уровня загрязнения воздуха, определяемого специальным датчиком. Этот режим работы подходит для большинства пользователей.

### Режим Dust

#### (Фильтрация мелкодисперсной пыли)

Контролируя скорость воздушного потока в соответствии с установленной программой, система эффективно удаляет мелкодисперсную пыль из воздуха в Вашем доме.

Этот режим позволяет избавиться от мелкодисперсной пыли в помещении с увеличенной скоростью воздушного потока. Для выбора скорости воздушного потока доступны режимы между Step 3 и Step 1, независимо от уровня загрязнения. В режиме Step 3 достаточно 10 минут работы, чтобы собрать мелкодисперсную пыль, в режиме Step 1 для этого потребуется 30 минут. Для постоянного поддержания чистоты воздуха предназначен режим Step 1.

### Режим Silent (Пониженный уровень шума)

Минимизируя воздушный поток, система работает очень тихо, создавая комфортные условия.

### Включение ночного режима работы (Sleep), только из режима Auto

Если при работе очистителя воздуха в режиме Auto, в помещении будет отсутствовать освещение более 3 минут, то очиститель воздуха автоматически перейдет в режим Sleep (ночной режим работы), при этом снизится скорость воздушного потока, шум и потребление электроэнергии. При возобновлении освещения (более 5 минут) очиститель воздуха возвращается к обычному режиму.

### Таймер выключения

Используя кнопку таймера, Вы можете задать время работы очистителя воздуха в течение 1, 4 или 8 часов. Для отмены включенного таймера нажимайте кнопку таймера до тех пор, пока не погаснет его индикатор.



### Использование функции увлажнения

1. Если во время очистки воздуха Вы хотите использовать функцию увлажнения, нажмите на панели управления кнопку выбора функции «SELECT». При этом загорится лампа индикатора под надписью «HUMIDIFIER».
2. Задайте желаемую влажность, нажав кнопку выбора влажности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

При использовании функции увлажнения Вы можете использовать автоматический или ручной режими.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Очиститель воздуха оснащен датчиком загрязнения, настроенным на стандартную чувствительность. Если после 2 часов работы (или более) уровень загрязнения воздуха остается очень высоким или остается очень низким после 1 часа работы, а воздух, на Ваш взгляд, недостаточно чистый, Вы можете отрегулировать чувствительность датчика загрязнения. См. раздел «Настройка датчика загрязнения».

### НАСТРОЙКА ДАТЧИКА ЗАГРЯЗНЕНИЯ

#### Шаг 1

Во время работы устройства нажмите и удерживайте нажатыми более 3 секунд кнопки «SPEED» и «MODE». Индикатор «SPEED» будет мигать и отображать настройки датчика загрязнения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Если в течение 10 секунд никакая кнопка не будет нажата, то текущие настройки чувствительности датчика сохраняются.



#### Шаг 2

Задавайте необходимую чувствительность датчика, нажимая кнопку «SPEED». Чувствительность датчика можно задавать только во время мигания индикатора «SPEED».

Скорость потока Step 1: Повышенная чувствительность датчика.

Скорость потока Step 2: Стандартная чувствительность датчика.

Скорость потока Step 3: Пониженная чувствительность датчика.

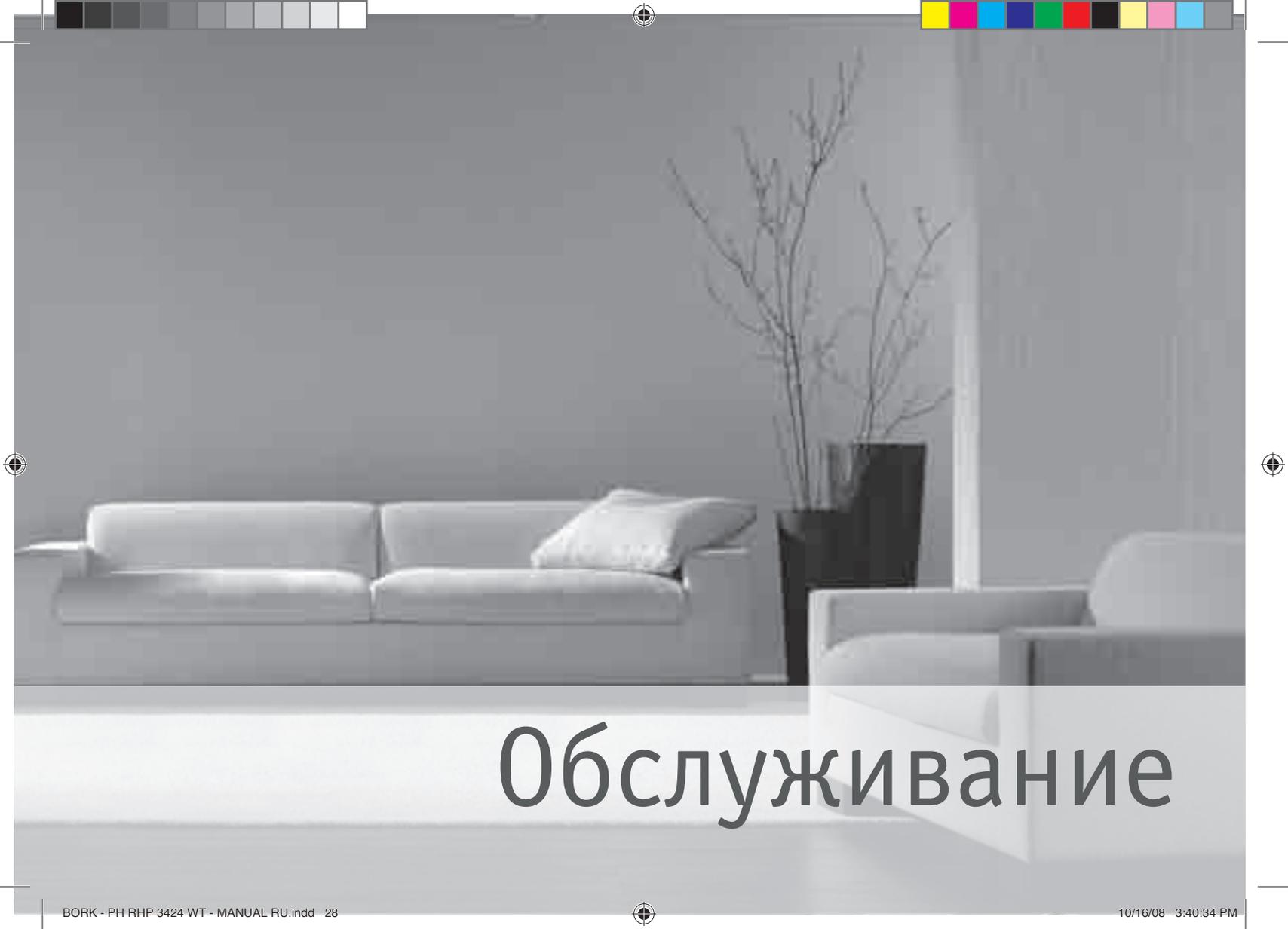
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### Шаг 3

Если кнопку задания скорости воздушного потока (SPEED) и кнопку выбора режима (MODE) нажать и удерживать нажатой в течение 2 секунд повторно, то система возвратится к обычной работе, сохраняя заданную настройку чувствительности датчика.





# Обслуживание

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Перед чисткой очистителя воздуха всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- Не используйте моющие средства, содержащие органические растворители, отбеливающие средства, хлор или абразивные материалы.
- Не погружайте очиститель воздуха в воду и не допускайте попадания на устройство брызг воды.
- Используйте только чистую водопроводную или фильтрованную воду комнатной температуры. Не используйте грунтовую воду теплее 40°C.
- Еженедельно промывайте бак, резервуар для воды, антибактериальный увлажняющий фильтр и фильтр для поглощения минеральных веществ.



### Очистка датчика загрязнения воздуха (каждые 2 месяца)

1. Очистите с помощью пылесоса или мягкой щетки отверстия входа и выхода воздуха датчика загрязнения.



2. Откройте крышку датчика, которая находится с правой стороны устройства. Протрите влажным ватным тампоном линзы и отверстия входа и выхода воздуха. Остатки влаги удалите сухим тампоном.

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Если не производить регулярную чистку датчика загрязнения, то датчик будет работать неправильно.

При очень сильном загрязнении окружающего воздуха чистку датчика необходимо производить чаще.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

### Очистка отверстий входа и выхода воздуха (каждые 2 месяца)

Очистку отверстий входа и выхода воздуха производите с помощью мягкой щетки.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Следите за тем, чтобы загрязнения при чистке не попадали внутрь устройства.



### Очистка корпуса очистителя воздуха (каждые 2 – 4 недели)

Снимите с очистителя воздуха переднюю крышку и все фильтры, затем мягкой салфеткой или щеткой удалите пыль с поверхности.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Если верхняя крышка сильно загрязнена, протрите ее слегка увлажненной салфеткой.

Для очистки корпуса устройства используйте мягкую сухую салфетку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Если корпус устройства сильно загрязнен, протрите его слегка увлажненной салфеткой. Не используйте для чистки корпуса абразивные чистящие средства.



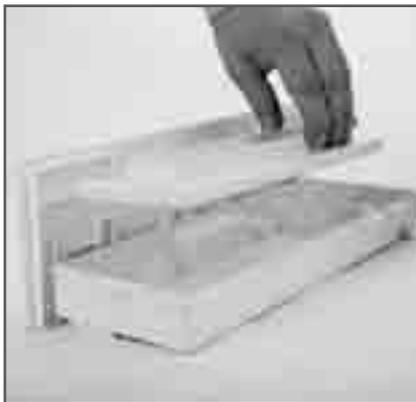
**Промывка резервуара для воды (еженедельно)**

**Шаг 1**

Сняв крышку, извлеките бак для воды, потянув его вверх.

**Шаг 2**

Извлеките резервуар для воды, потянув его на себя.



**Шаг 3**

Откройте все 4 замка резервуара для воды (как показано на рисунке) и промойте резервуар под струей воды, используя салфетку или щетку и мягкое моющее средство. После этого протрите оставшуюся влагу сухой салфеткой или просушите резервуар в затененном месте.

**Шаг 4**

Извлеките из резервуара для воды фильтр для поглощения минеральных веществ и протрите его щеткой под струей воды. Затем тщательно просушите фильтр.



**Очистка антибактериального увлажняющего фильтра (ежедневно)**

Извлеките из резервуара для воды антибактериальный увлажняющий фильтр и аккуратно промойте его под струей воды, используя чистящую щетку.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА



### Промывка бачка (еженедельно)

#### Шаг 1

Снимите крышку бачка и сам бачок, находящийся в верхней части устройства. Открутите с ручки бачка пробку, вращая ее против часовой стрелки. Если в бачке осталась вода, слейте ее.



#### Шаг 2

Налейте в бачок 1/3 объема воды, добавив в нее нейтрального моющего средства, и закрутите крышку, вращая ее по часовой стрелке. Энергично встряхивая бачок двумя руками, промойте его стенки.



#### Шаг 3

Открутите крышку бачка и промойте его под струей воды. Затем тщательно просушите бачок и установите его на место.



**Чистка фильтра предварительной очистки  
(каждые 2 – 4 недели)**

**Шаг 1**

Снимите с очистителя воздуха переднюю крышку, слегка потянув ее вперед и вверх.



**Шаг 2**

Извлеките фильтр предварительной очистки, потянув его на себя.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Чтобы из фильтра не высыпалась пыль, вынимайте его аккуратно, без резких толчков.

**Шаг 3**

В зависимости от степени загрязнения удалите пыль с помощью пылесоса или под струей воды.



### Шаг 4

Тщательно просушите фильтр и установите его на место в очиститель воздуха. Установите на место снятую переднюю крышку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Убедитесь в том, что фильтр после чистки установлен и зафиксирован правильно.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Фильтр предварительной очистки можно использовать после чистки повторно. Если фильтр предварительной очистки долго не промывать, то работа очистителя воздуха может ухудшиться. Фильтр из нетканого материала, специальный фильтр, фильтр для удаления запахов и фильтр HEPA являются одноразовыми и чистке не подлежат.

### **ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ**

Замена фильтров описывается в разделе «Установка фильтра».

Соблюдайте правильный порядок устанавливаемых фильтров.

Для обеспечения оптимальной работы очистителя воздуха используйте только оригинальные фильтры.

Перед сменой фильтров обязательно отключите очиститель воздуха от электросети.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Срок службы фильтров рассчитан при условии 24-часового использования очистителя воздуха в режиме Auto. Рекомендованная периодичность замены фильтров может зависеть от окружающей среды, в которой работает очиститель воздуха.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

### График периодичности очистки и замены фильтров

ФИЛЬТР	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ/ЗАМЕНЫ	ОЧИСТКА/ЗАМЕНА
Фильтр предварительной очистки	Каждые 2 – 4 недели	Очистка и промывка
Фильтр из нетканых материалов совмещенный со специальным фильтром	Каждые 3 месяца	Замена
Фильтр для удаления запахов	Каждые 12 месяцев	Замена
Фильтр True HEPA H13	Каждые 12 месяцев	Замена
Фильтр для поглощения минеральных веществ	Каждые 6 месяцев	Замена
	Еженедельно	Очистка
Антибактериальный увлажняющий фильтр	Каждые 6 месяцев	Замена
	Еженедельно	Очистка

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Очиститель воздуха может работать ненормально не только из-за неполадок, но и вследствие неправильного обращения и других причин. В таком случае необходимо проверить пункты, приведенные в таблице на следующей странице данного руководства. Если же возникшую проблему не удастся устранить даже после ознакомления с приведенными рекомендациями, обратитесь, пожалуйста, в Сервисный центр.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Из очистителя воздуха не поступает воздух.	Очиститель воздуха не подключен к электросети.	Подключите устройство к электросети. Перед подключением удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на этикетке, имеющейся на корпусе устройства.
	Выключен дисплей на передней панели.	Нажмите кнопку включения и выберите необходимый режим работы.
	В сети отсутствует напряжение.	Включите очиститель воздуха, когда в сети появится напряжение.
Не изменяется скорость в режиме «Auto/Dust».	Включен ручной режим управления или режим Silent.	Установите необходимый режим работы.
	В помещении темно.	В ночном режиме скорость воздушного потока минимальна.
Скорость воздушного потока стала очень низкой.	Подшло время очистки или замены фильтра.	Сверьтесь с графиком периодичности очистки/замены фильтров и, при необходимости, выполните соответствующие процедуры (обратитесь к разделу «Обслуживание и чистка»).
Воздух, поступающий из отверстия для выхода очищенного воздуха, имеет неприятный запах.	Подшло время очистки или замены фильтра.	Сверьтесь с графиком периодичности очистки/замены фильтров и, при необходимости, выполните соответствующие процедуры (обратитесь к разделу «Обслуживание и чистка»).
Цвет индикатора загрязнения воздуха всегда одинаков.	Запылены датчики загрязнения.	Очистите датчики в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.
	Высокая степень загрязнения.	Измените настройки чувствительности датчика загрязнения. Установите чувствительность датчика низкой или стандартной.
	Низкая степень загрязнения.	Измените настройки чувствительности датчика загрязнения. Установите чувствительность датчика низкой или стандартной.
Датчик степени загрязнения мигает.	Обратитесь в Сервисный центр.	
Прочие проблемы.	При обнаружении в функционировании очистителя воздуха каких-либо иных дефектов, отключите устройство от электросети и обратитесь в Сервисный центр.	



ДЛЯ ЗАМЕТОК





ДЛЯ ЗАМЕТОК





